

INHALT

VORWORT	XI
EINFÜHRUNG	1
1. Zum Winckelmannschen Gedankenkomplex.....	1
2. Winckelmanns Statuenbeschreibungen	6
3. Zu den Ursprüngen des Winckelmannschen Gedankenkomplexes.....	9
4. Winckelmanns Werteskala	11
5. Deutschsprachige Ausgaben der Winckelmann-Schriften	13
6. Zur Winckelmann-Rezeption in Deutschland.....	14
7. Zur französischen Winckelmann-Rezeption.....	22
8. Winckelmann bei den Westslawen (Polen, Tschechien)	26
9. Winckelmanns Texte in Russland.....	29
10. Zum Forschungsstand der russischen Winckelmann-Rezeption.....	34
11. Zur Winckelmann-Forschung in Russland.....	37
12. Zielsetzung und Methodik der Untersuchung.....	39
a) Zu Struktur und Aufgaben der Monographie	39
b) Zu den methodischen Ansätzen.....	40
I. ANFÄNGE DER RUSSISCHEN WINCKELMANN-REZEPTION	47
1. Kunsttheoretische Kenntnisse im Russland des 18. Jahrhunderts.....	47
2. Jacob Stählins Begeisterung für Winckelmanns erste Schrift.....	50
3. Die Gründung der Akademie der Schönen Künste (1757) und deren Bedeutung.....	53
4. D. A. Golicyns Grußschreiben an die Akademie der Schönen Künste....	54
5. Die Wiederbelebung des Stipendientums für russische Künstler.....	56
6. Winckelmann in J. G. Reichels Rede über antike Künste (1770).....	58
II. WINCKELMANN UND DIE RUSSISCHE REISEKULTUR IN DER ZWEITEN HÄLFTE DES 18. JAHRHUNDERTS	61
1. Zur Tradition russischer Italienreisen.....	61
2. Šuvalovs Sorge um die Akademie während seines Auslandsaufenthalts	62
3. Die Voroncovs und Winckelmanns Umfeld	64
4. N. A. L'vovs italienische Reise (1781) und ihre Werteskala.....	66
5. Fonvizins römische Bekanntschaften	71
6. N. M. Karamzins Begeisterung für das antike Griechenland und ihre deutschen Ursprünge.....	72
7. B. V. Golicyn auf der Suche nach der „echten Idee des Schönen“ in Italien.....	76

III. WINCKELMANNNS BEDEUTUNG FÜR DIE SCHRIFTEN VON LEHRKRÄFTEN DER PETERSBURGER AKADEMIE DER SCHÖNEN KÜNSTE	80
1. I. I. Viens „Dissertacija o vlijanii anatomii v skulpturu i živopis“ (1789) ..	80
2. P. P. Čekalevskijs Traktat über die freien Künste (1792)	82
3. Kurze Anweisungen von 1793 und 1794.....	86
4. Zusammenfassung: Winckelmann und die Akademie im 18. Jahrhundert..	88
IV. VERKENNUNGEN – VERMITTLUNGEN – BEGEGNUNGEN.....	89
1. Apoll-Beschreibungen in Deržavins Dichtung	89
a) Zur Frage von Winckelmannns Einfluss auf Deržavin	89
b) Zu Apoll-Boëdromios. Seine Rolle in Diskussionen um die Pose des Apolls von Belvedere	91
c) Zur Frage visueller Einflüsse auf Deržavin	93
d) Der freimaurerische Hintergrund der Apoll-Beschreibung in „Ljubitelju chudožestv“	94
e) Bilanz zum Thema „Winckelmann und Deržavin“	97
2. Zwei Winckelmann-Übersetzungen in „Čtenie dlja vkusa, razuma i čuvstvovanij“ (1791, 1792)	98
3. Ch.-M. Dupaty und A. von Kotzebue als Winckelmann-Vermittler in russischen Übersetzungen.....	101
V. WINCKELMANNNS GEDANKENGUT AN DER MOSKAUER UNIVERSITÄT ZU BEGINN DES 19. JAHRHUNDERTS.....	109
1. Zu M. N. Murav’evs künstlerischen Ansichten	109
2. J. G. Buhle – Umsetzer der aufklärerischen Initiativen Murav’evs und Herausgeber der „Moskovskie učenyje vedomosti“	111
3. „Žurnal izjaščnych iskusstv“ (1807) und seine kunsttheoretische Plattform	113
4. N. F. Košanskijs als Kritiker im „Žurnal izjaščnych iskusstv“	116
5. Watelet- und Winckelmann-Übersetzungen N. F. Košanskijs.....	118
6. Zur Bedeutung des „Žurnal izjaščnych iskusstv“	120
7. Winckelmann in Lehre und Schriften M. G. Gavrilovs und M. T. Kačenovskijs.....	121
VI. WINCKELMANN IN JA. A. GALINKOVSKIJS UND A. A. PISAREVS KUNSTTHEORETISCHEN KOMPIATIONEN	129
1. Ja. A. Galinkovskijs „Korifej“ (1802–1807) als Versuch einer fachübergreifenden Synthese	129
2. Winckelmann und Pisarevs Vorstellung vom Wesen der Kunst	132
3. Pisarevs „Načertanie chudožestv“ (1808) und die „Geschichte der Kunst des Alterthums“	133
4. Anhänge von „Načertanie chudožestv“	135

VII. WINCKELMANN IN DEN AUSGABEN DES ADELSPENSIONATS DER MOSKAUER UNIVERSITÄT	137
1. Zur Entstehung des „Sobranie vospitannikov Universitetskogo pansiona“	137
2. V. M. Prokopovič-Antonskijs Übersetzung der Apoll von Belvedere- Beschreibung (1807).....	138
3. Das anonyme „Rassuždenie o dostoinstve drevnej skul’ptury“ in „Kalliopa“ (1815)	140
VIII. „VOL’NOE OBŠČESTVO LJUBITELEJ SLOVESNOSTI, NAUK I CHUDOŽESTV“ UND SEINE KÜNSTLERISCHEN ANSPRÜCHE	144
1. Das kunsttheoretische Wissen in den Übersetzerischen Initiativen von „Vol’noe obščestvo ljubitelej slovesnosti, nauk i chudožestv“	144
2. P. A. Nikol’skijs polemische Umschreibung von Pisarevs Übersetzung (1812) der Apoll von Belvedere-Passage.....	148
IX. ZUR RUSSISCHEN REISEKULTUR IM ERSTEN VIERTEL DES 19. JAHRHUNDERTS.....	154
1. Die Napoleonischen Kriege und die russische Reisekultur	154
a) Zu den künstlerischen Eindrücken der in Deutschland studierenden Russen	154
b) Zu künstlerischen Eindrücken russischer Reisender in Europa 1814–1816.....	158
2. Apoll von Belvedere in O. A. Kiprenskijs künstlerischen Vorhaben	160
3. Wiederherstellung des Stipendiatentums der Petersburger Akademie. Die erste Gruppe junger Künstler auf dem Weg in die Ewige Stadt (1818)	163
4. S. I. Gal’bergs Prägung durch Rom.....	167
5. Der Mensch als „sich bewegende Plastik“ (kunsttheoretische Veröf- fentlichungen Krylovs).....	171
6. V. K. Kjučel’beker (1820) und V. A. Žukovskij (1821) als Betrachter der Dresdner Gemäldegalerie	177
X. BATJUŠKOV UND DIE SCHÖPFERISCHEN IMPULSE DES A. N. OLENIN-ZIRKELS.....	181
1. Winckelmann in Olenins Biographie und Schriften	181
2. „Der plastische Batjuškov“	182
3. Batjuškovs Privatbriefe als Spiegel seiner künstlerischen Eindrücke und Prioritäten	184
4. Die plastische Komponente in „Progulka v Akademiju chudožestv“ (1814)	187
XI. GNEDIČS ANNÄHERUNG AN DIE WELT HOMERS	190
1. Vorbemerkungen zum Thema „Winckelmann und Gnedič“	190

2. Gnedičs Brief an Batjuškov über Canovas Statue des Friedens (1817) als Beispiel Winckelmannscher Kunstbetrachtung	192
3. Welt der Plastik in Gnedičs Aufsatz „Akademija chudožestv“ (1820) ...	195
4. Gnedičs Idyllen-Konzept: Idealisierung des Menschen als Wesen der Gattung	199
5. Gnedičs Geleitwort zur Ilias-Übersetzung 1829 – Einfalt, Ruhe und Größe der Homerischen Welt	202
XII. WINCKELMANNS BEDEUTUNG FÜR „SOREVNOVATEL’ PROSVEŠČENIJA I BLAGOTVORENIJA“ (1818–1825) UND „ŽURNAL IZJAŠČNYCH ISKUSSTV“ (1823–1825).....	206
1. Das Winckelmann-Thema in „Sorevnovatel’ prosveščeniija i blagotvorenija“	206
2. „Žurnal izjaščnych iskusstv“. Entstehung, Schicksal, Umfeld.....	212
3. Die „Geschichte der Kunst des Alterthums“ in Grigorovičs Auszügen...	217
4. Lessing- und Mengs-Übersetzungen im „Žurnal izjaščnych iskusstv“	224
5. Grigorovičs Aufsätze zur europäischen und russischen Kunst	226
6. Beiträge anderer Mitarbeiter im „Žurnal izjaščnych iskusstv“	230
7. Die literarische Abteilung im „Žurnal izjaščnych iskusstv“	235
XIII. DEL’VIGS UND PUŠKINS BERÜHRUNG MIT WINCKELMANNS GEDANKENGUT	238
1. Die Winckelmannsche Komponente im Unterricht am Lyzeum von Carskoe Selo	238
2. Antike Plastiken in Del’vigs Idyllen.....	241
3. Künstlerische Themen in Del’vigs „Severnye cvety“	243
4. Eine Erwähnung Winckelmanns durch Puškin	246
5. „Aber dieser Marmor ist doch Gott!“ (Apoll von Belvedere in Puškins Lyrik)	248
6. „Veličavost“ als Eigenschaft des Schönen und der Antike bei Puškin...	255
XIV. ŠEVYREVS LEHRJAHRE	259
1. Ševyrevs frühe Beziehungen zur deutschen Kultur	259
2. Beginn der literarischen Karriere Ševyrevs	260
3. Vier Kapitel aus Goethes „Skizzen zu einer Schilderung Winckelmanns“ im „Moskovskij vestnik“ (1827).....	262
4. Der Goethe-Besuch vom 12. Mai 1829 aus unterschiedlicher Sicht (Z. A. Volkonskaja, N. M. Rožalin und S. P. Ševyrev)	264
5. Ševyrevs Italienaufenthalt im Spiegel seiner Tagebücher	268
XV. ŠEVYREVS WANDERJAHRE	271
1. Alte und neue Kunst in Ševyrevs Tagebuch 1829–1830	271
2. Ševyrevs Winckelmann-Lektüre und die Idee eines „Ästhetischen Museums“ an der Moskauer Universität	275

3. Ševyrevs Exzerpte aus der „Geschichte der Kunst des Alterthums“	278
4. Das „Projekt eines Ästhetischen Museums an der Moskauer Universität“ in seiner Beziehung zur „Geschichte der Kunst des Alterthums“ ...	282
5. Winckelmann in späteren italienischen Tagebüchern und Reiseberichten Ševyrevs	285
XVI. ŠEVYREVS KARRIEREJAHRE	288
1. Ševyrevs Rückkehr nach Moskau und sein kunsthistorisches Debüt	288
2. Die deutsche Entdeckung der „wahren Antike“ in Ševyrevs literaturgeschichtlicher Konzeption.....	289
3. Das Griechenbild Ševyrevs im zweiten Band seiner Geschichte der Dichtung	291
4. Würdigung Winckelmanns in Ševyrevs „Theorie der Dichtung in der historischen Entwicklung bei den alten und neuen Völkern“	295
5. Raffael als Erbe der antiken Bildhauerei und Mittelpunkt der italienischen Malerei (Ševyrevs öffentliche Vorlesung 1851)	297
XVII. WINCKELMANN IN ŠEVYREVS BEKANNTENKREIS	300
1. Z. A. Volkonskajas Laokoon- und Niobe-Beschreibungen	300
2. „Das ist eine vollkommene antike Statue, Größe, Einfach“ (S. A. Sobolevskijs Brief an Ševyrev vom 28. Oktober 1830).....	301
3. N. M. Rožalin – Ševyrevs unerfüllte Hoffnung	302
4. M. P. Pogodins verflachte Wiedergabe der Winckelmannschen Kunstbetrachtungsweise.....	305
5. N. V. Stankevičs Römische Eindrücke	307
6. Winckelmann als F. I. Buslaevs Cicerone	308
7. S. S. Uvarovs Italienreise 1843 und ihre „entzückende Trophäe“	310
8. Der Altemps-Sarkophag und seine Moskauer Verehrer	314
XVIII. AUSEINANDERSETZUNG MIT WINCKELMANNS GEDANKENGUT IN ÄSTHETISCHEN SCHRIFTEN DER ZWANZIGER UND DREISSIGER JAHRE DES 19. JAHRHUNDERTS	317
1. Plastizität der Antike nach A. I. Galičs „Opyt nauki izjaščnogo“ (1825)	317
2. Winckelmann, an Schelling gemessen – I. Ja. Kronebergs und M. P. Rozbergs Abhandlungen zur Ästhetik	321
3. Winckelmann, an Plato gemessen – ästhetische Deklarationen von I. N. Srednij-Kamašev und N. I. Nadeždin	326
XIX. IMPULSE FÜR DIE SCHÖNE LITERATUR. WINCKELMANN IM WERK VON V. G. BELINSKIJ, A. I. GERCEN UND I. A. GONČAROV	332
1. V. G. Belinskij's Überzeugung vom plastischen Charakter antiker Dichtung.....	332

2. A. I. Gercens „Pervaja vstreča“ (1836): Winckelmann und Schiller als Gegensatz zu Goethe	336
3. I. A. Gončarovs „besonderes Interesse“ für Winckelmann.....	339
a) Autobiographische Bekenntnisse und Forschungsstand	339
b) Bezüge auf Winckelmann in „Oblomov“ und „Die Schlucht“	341
XX. APOLLON MAJKOV: WINCKELMANN IM SCHAFFEN EINES ANTHOLOGISCH-PLASTISCHEN DICHTERS.....	347
1. Zum Begriff „Dichter der reinen Kunst“ in der russischen Literatur	347
2. Römische Eindrücke in Majkovs Briefen und Lyrik	349
3. Majkovs Prosa und Aufsätze – Bezüge zum Winckelmannschen Gedankenkomplex	353
a) Majkovs Prosaerzählungen.....	353
b) Künstlerisch-kritische Aufsätze.....	354
4. Majkovs Exzerpte aus Winckelmann und seine unveröffentlichten Entwürfe zur kunsttheoretischen Problematik.....	359
XXI. „EIN GEFÜHL FÜR PLASTISCHE SCHÖNHEIT“ UND „DIE KUNST UM DER KUNST WILLEN“	365
1. Nikolaj Ščerbinas Umsetzung der plastischen und malerischen Prinzipien ins Verbale.....	365
2. Afanasij Fet und „das unbegreiflich scharfe Gefühl für das Schöne“ der alten Griechen.....	368
3. „Das Gefühl für plastische Schönheit“ in A. K. Tolstojs Bekenntnissen und Schaffen	373
4. Winckelmanns unterschiedliche Bedeutung für Dichter der reinen Kunst.....	376
XXII. P. M. LEONT'EV'S „PROPILEI“. EIN SCHRITT ZUR HISTORISCHEN DISTANZ.....	378
1. Zu Konzept und Aufgaben von „Propilei“ (1851–1856).....	378
2. Das Winckelmann-Thema im ersten Buch der „Propilei“	379
3. „Propilei“ als Beginn der akademisch-reflektierenden Winckelmann-Rezeption	384
ZUSAMMENFASSUNG UND AUSBLICK	386
ABKÜRZUNGEN	403
LITERATURVERZEICHNIS	405
I. Winckelmann-Texte	405
II. Quellen.....	408
III. Bibliographien und Nachschlagewerke	428
IV. Sekundärliteratur	433
NAMENREGISTER.....	453